

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

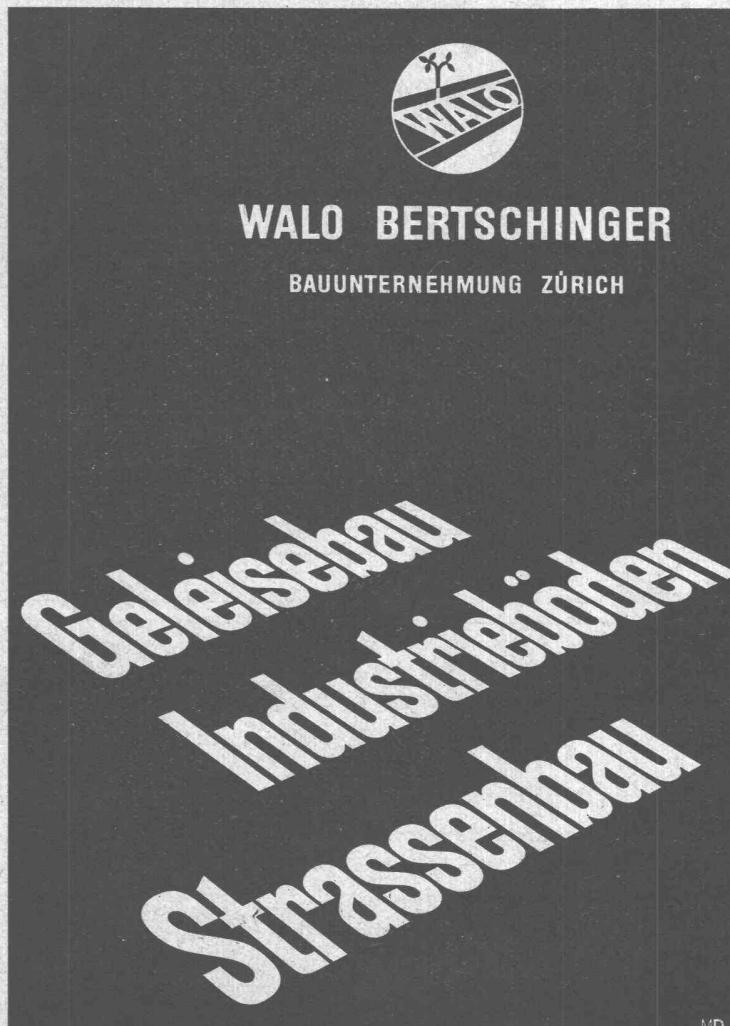
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



ERNST GÖHNER A.-G. ZÜRICH, BASEL, BERN, ST. GALLEN, ZUG, BIEL, GENEVE



## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

### Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—
66.—	33.—	16.50

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Raumbedarf und Wohnungsgrösse. Von W. Burger . . . . . 117\*

Kraftwerkbauden in Norditalien. Von G. A. Töndury . . . . . 121\*

### MITTEILUNGEN

ETH . . . . . 126  
Instandstellung Métro Paris . . . . . 127  
Appenzellerbahn. Schluckfähigkeit eines Wasserstollens. Einsturz einer Massiv-Bogenbrücke. Freon F 114 . . . . . 128\*

### LITERATUR

Voilement des tôles raidies, par Ch. Dubas . . . . . 128  
Philipp Holzmann A.-G. 1849-1949, von H. Meyer-Heinrich. Selbsttätige Regelung, von A. Leonhard . . . . . 129  
Cours de mécanique, par H. Favre. Alpwirtschaft, von E. Ramser und E. Tschumi. Zum Schweiz. Kartenkatalog, von W. Kreisel . . . . . 130  
Neuerscheinungen . . . . . 131

### NEKROLOGE

H. Zölli, E. Seitz, E. Gschlacht . . . . . 131

### VEREINE

Techn. Verein Winterthur, Vortrag Jaquet . . . . . 131  
S.I.A. Zürich, Vortrag Kessler . . . . . 132  
SVMT, 129. Diskussionstag . . . . . 132

### VORTRAGSKALENDER

132

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
TEL. 539 01 und 02

## DUM DUM

Der neuartige, ideale und zuverlässige

### Witterungsschutz für Beton

Mauerwerk jeder Art (DUM DUM MASONOC) und Metalle (DUM DUM METALL) ist ein in verschiedenen Farben erhältlicher, plastischer

#### Schutzanstrich

1. Die Anwendungsweise von DUM DUM ist die gleiche wie bei einer Farbe. DUM DUM kann in dicken Schichten mehrmals aufgetragen werden, ohne dass dabei der Belag abtropft.
2. DUM DUM bildet einen festen, plastischen Ueberzug, füllt alle Risse aus und ist absolut witterungsbeständig.
3. Nach dem Auftrag wird die Oberfläche von DUM DUM hart, während es gegen innen flexibel bleibt, sich mit den Dehnungen des Grundmaterials bewegt und damit die Bildung von neuen Rissen verhindert.

#### Anwendungsgebiete:

Fabriken, Häuser, Brücken, Hochkamine, Industrieöfen, Gaskessel, Oeltanks etc.

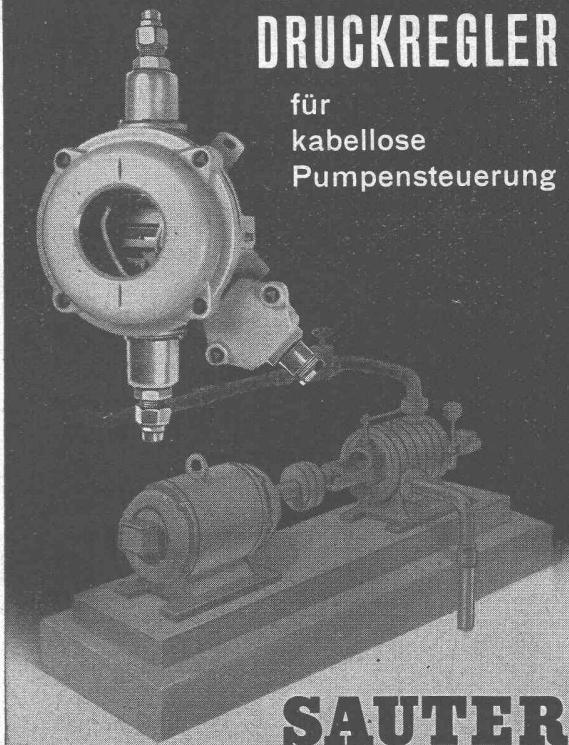
DUM DUM ist in Kannen ab 3,8 l lieferbar.

### HULFTEGGER & CO. STÄFA

Telephon 93 06 51/52

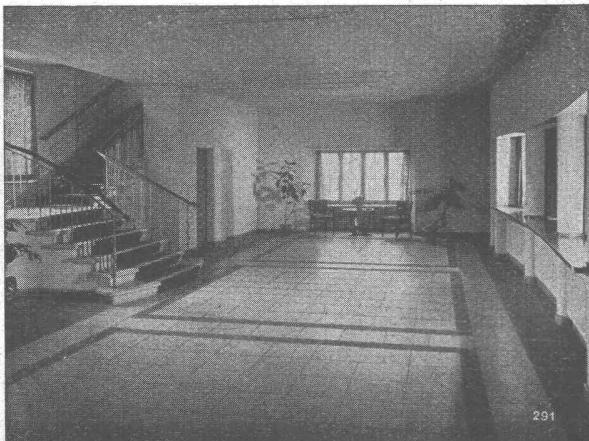
## DIFFERENZ-DRUCKREGLER

für  
kabellose  
Pumpensteuerung



**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

### Treppenanlagen

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

**Bau- und Konstruktionsprofile**

Abgekantete Profile aus Eisen- und Stahlblech, in Längen bis 4 m, in Stärken von 1—8 mm



**VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL**



das ideal abgesperrte Holz für

**Bau, guten Innenausbau  
und anspruchsvolle Möbelteile**

erhältlich in den Stärken von

8, 12, 16, 19, 22, 25, 28, 32 und 40 mm

**Novopan AG. Klingnau**

Telephon (056) 513 35/36

Tiefbauunternehmungen

# Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 50 jährige Erfahrungen  
Unverbindliche Kostenvoranschläge



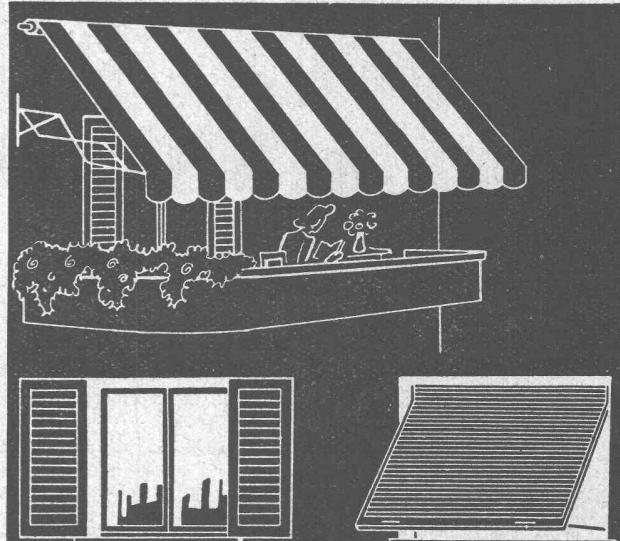
Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE

FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED  
**keller** co.

WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

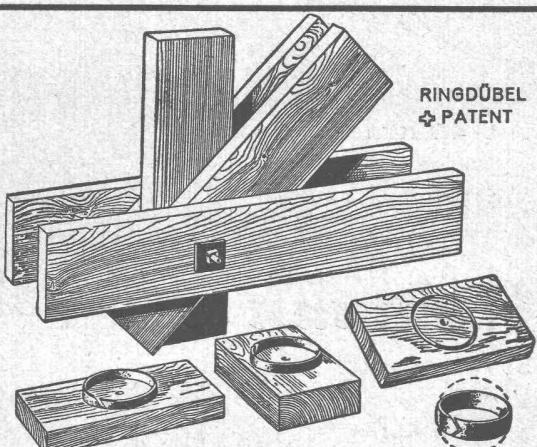


**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

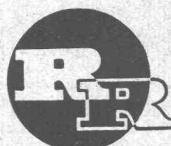
FILIALEN  
IN  
BERN  
ZÜRICH  
LAUSANNE



Nº 5



Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau

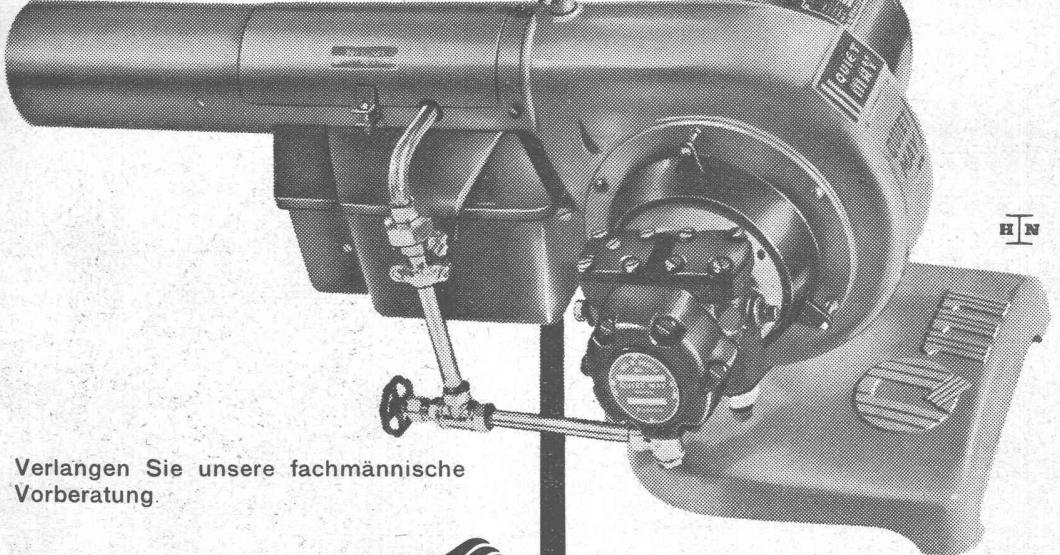
**Zürich-Oerlikon**

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 46 82 25

Briefadresse: Postfach Zürich 50

**QUIET MAY**  
Schweizer Qualitätserzeugnis



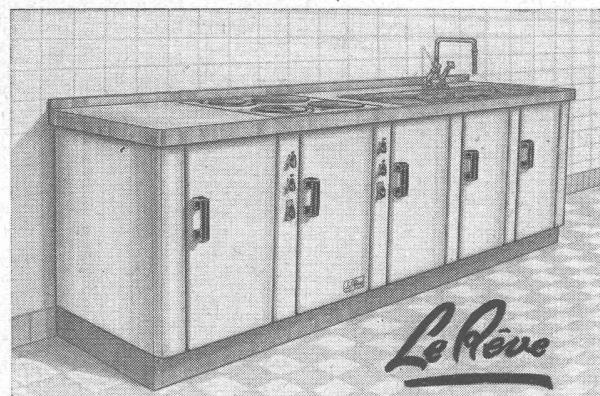
Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 341011/12/13

Über 6000 Anlagen in der Schweiz zeugen für seine Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.

**Service-Stellen:**

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur.



Die moderne Küche ist sauber und praktisch ausgestattet  
Sie besitzt vor allem eine  
**Spültischkombination**  
aus einem eingebauten Elektro- oder Gasherd

**LE RÊVE**

mit Temperaturregulator, einem oder zwei Spülbecken aus Chromstahl, einem Schrankunterbau aus emailliertem Stahlblech oder aus Holz, auf Fussockel.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**LE RÊVE A.G., GENF - Acacias**

**Eternit**  
*wirtschaftlich und erprob*



**Installations-Rohre**

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre — je nach Verwendung mit Kuppelungen oder Muffen lieferbar.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

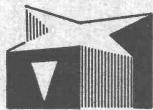
**GARDEROBE-ANLAGEN**

Massengarderoben in patentierte System für Theater, Kinos und Säle, Spezialausführungen für Betriebsgarderoben

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH

### Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke



**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



Fabrikant:

**INJECTA**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

**Geschliffene Zahnräder**

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenräder

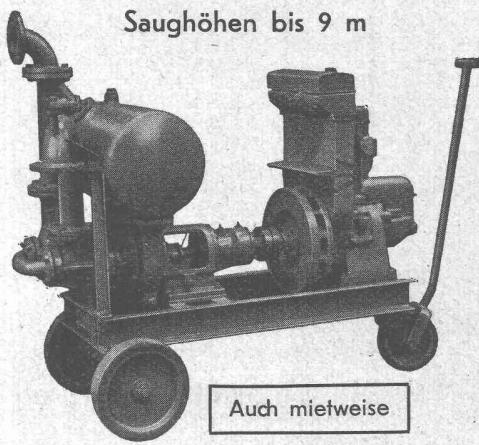
**Sauter/Bachmann & Cie.**  
Zahnradfabrik  
Netstal Gl.

Selbstansaugende ventillose

### Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



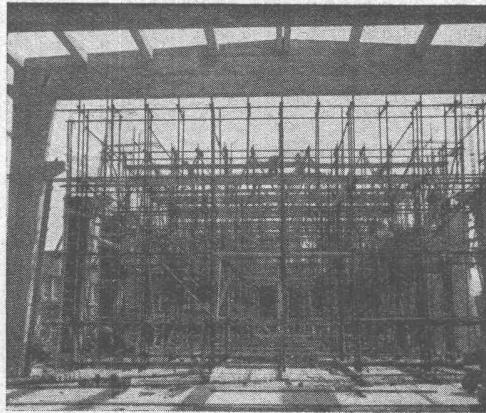
Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

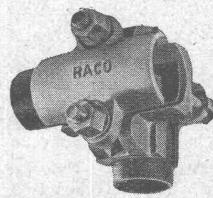
Telephon (051) 23 35 14



Lehrgerüst für Fabrikhalle

# ROHRGERÜSTUNGEN

Stahl und Leichtmetall  
Projekt - Miete - Kauf



## Robert Aebi & Cie AG Zürich

Telefon 23 17 50

Zollikofen, Telefon (031) 471 06  
Genf, Constructions Tubulaires SA., Telefon (022) 477 78



### Sämtliche Schläuche für das Baugewerbe

wie Wasserschläuche, Schweiss-  
Schläuche, Bauamt- u. Spreng-  
wagenschläuche, Baupumpen-  
schläuche, Gunitierschläuche,  
Dampfschläuche, Oel- u. Benzin-  
schläuche, Kühlerschläuche, Teerschläuche,  
Pressluftschläuche, Hydrantenschläuche in  
allen Dimensionen und in erprobten Qualitä-  
ten prompt lieferbar.

Alles aus Gummi von

# Gummi Maag

A.G.

ZÜRICH  
Löwenstr. 69

ST. GALLEN  
Neugasse 51

### Hülsen-Schraube «Abel»

zur Befestigung von Fenster-  
rahmen, Türrahmen etc.

Anwendung: Schraube in die  
eingemauerte Hülse stossen.  
Nach zwei Umdrehungen mit  
dem Schraubenzieher sitzen  
Schraube und Rahmen un-  
verrückbar fest. Enorme Zeit-  
ersparnis.

Sogar bei schlecht versetzten  
Rahmen kann die Schraube  
schräg eingestossen werden.

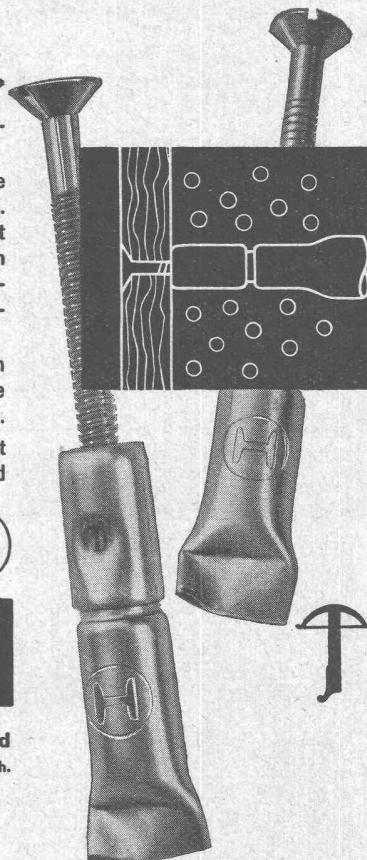
Ausführung: 60 mm Hülse mit  
Schrauben von 55, 65 und  
80 mm Länge



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik · Pilgersteg, Rüti Zch.

Tel. (055) 235 22



Verkauf nur durch Wiederverkäufer

# MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

KEIN KORRODIEREN

KEIN ROSTEN

# HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH

GEGR. 1873

*Vermeiden Sie jeden Unterbruch  
in der Energielieferung!*

Die «Revar»-Ableiter — mit hohem Ableitvermögen und kleiner Restspannung — schützen Ihre Anlagen zuverlässig gegen atmosphärische Ueberspannungen!

*Denken Sie schon jetzt  
an die Gewitterperioden im  
kommenden Sommer!*

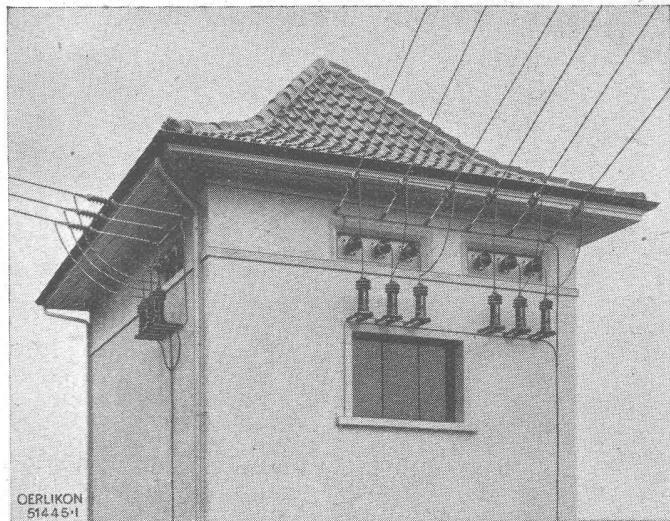
*Bestellen Sie rechtzeitig*

# OERLIKON

«Revar»-Ableiter

mit spannungsabhängigem Widerstand (Résistance variable)

Nennspannungen	0,2—220 kV
Nennableitvermögen	4 000 A
	und 10 000 A



Kuppelstation in Couvet. In alle 13 kV-Leitungen sind Revar-Ableiter eingebaut

**MASCHINENFABRIK OERLIKON • ZURICH**

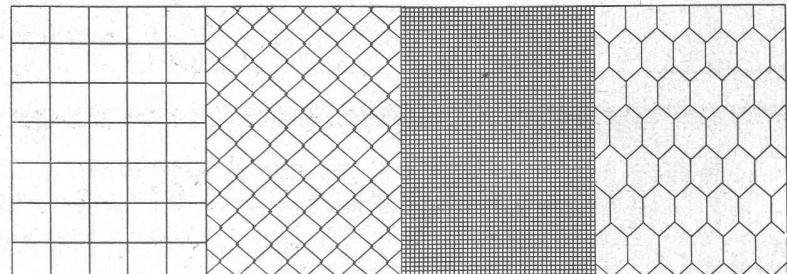
Telephon (051) 46 85 30

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

in Ringen



AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE  
LUZERN



Wir liefern Drähte für die Herstellung aller Arten von Geflechten, zum Weben von Sieben und Filtern, für die Fertigung der verschiedensten Haushaltungsartikel, ferner Heftdrähte, Bindedrähte usw.